

**Zmluvné strany:**

**dodávateľ:**

**LAB Agency s.r.o.**  
Láb 458/32  
900 67 Láb  
IČO: 52188469, DIČ : 2120924663  
Neplatca DPH

**korešpondenčná adresa:**

LAB Agency s.r.o., Láb 458/32, 900 67 Láb, okr. Malacky

**(ďalej len „Agentúra“)**

a

**usporiadateľ:**

**Dom kultúry Kanianka**  
SNP 584/3  
972 17 Kanianka  
IČO: 42023335  
DIČ: 2022398598

**(ďalej len „Objednávateľ“ )**

Uzatvárajú zmluvu s nasledovným obsahom:

**I. (preambula)**

Agentúra týmto prehlasuje, že je na základe licenčnej zmluvy uzavretej medzi ňou a účinkujúcim INEKAFE oprávnená udeľovať súhlas na použitie umeleckého výkonu - sublicenciu tretej osobe.

**II. (predmet zmluvy)**

Predmetom tejto zmluvy je uskutočnenie vystúpenia skupiny **INEKAFE** (ďalej len „účinkujúci“).

Vystúpenie sa uskutoční dňa:

**24.06.2022**

(ďalej len „príslušný deň“ vo všetkých gramatických tvaroch),

pod názvom:

**vystúpenie kapely INEKAFE v rámci akcie:  
„Kanianske dni 2022“**

presné miesto konania:

**Amfiteáter pri vodnej nádrži Kanianka**

začiatok vystúpenia:

**20:00**



dĺžka vystúpenia:  
**60 min.**

začiatok zvukovej skúšky:  
**30 minút pred vystúpením (19:30)**

príchod techniky a merchandise INEKAFE:  
**2 hodiny pred vystúpením (18:00)**

**III. (povinnosti objednávateľa)**

- 1) *Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť pre účinkujúcich vhodné podmienky na uskutočnenie vystúpenia. Za týmto účelom najmä zabezpečí plnenie v zmysle **TECHNICKÝCH A ORGANIZAČNÝCH PODMIENOK**, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.*
- 2) *Objednávateľ rieši všetky právne a finančné vzťahy a povinnosti voči ochranným zväzom ochraňujúcich autorov a interpretov, uplatňujúcim si svoje nároky v súvislosti s organizovaním kultúrneho podujatia v danej krajine /SOZA, OSA, INTERGRAM, SLOVGRAM atď../.*

**IV. (povinnosti agentúry)**

- 1) *Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť riadne vystúpenie skupiny **INEKAFE** v čase a v mieste konania vystúpenia uvedenom v tejto zmluve. Obsah vystúpenia je uvedený na konci tejto zmluvy ako **REPERTOÁROVÝ LIST**.*
- 2) *V prípade ak by účinkujúci z vážnych dôvodov nemohli vystúpiť v uvedenom zložení (napr. z dôvodu choroby niektorého člena skupiny), Agentúra je povinná túto skutočnosť oznámiť Objednávateľovi vhodným spôsobom a dohodnúť s ním náhradné plnenie tejto zmluvy.*
- 3) *Objednávateľ nemá nárok na vrátenie nákladov vynaložených v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.*
- 4) *Účinkujúci sa dostavia na miesto konania vystúpenia včas, t.j. podľa harmonogramu. Aparatúry budú pripravené na vystúpenie a prítomní všetci účinkujúci. Produkciu uskutočnia svedomito a v plnom rozsahu.*

**V. (ochrana práv výkonného umelca)**

- 1) *Agentúra je oprávnená udeliť usporiadateľovi súhlas na tieto použitia:*
  - a) *verejný prenos nezaznamenaného umeleckého výkonu; to sa nevzťahuje na verejný prenos vysielaného nezaznamenaného umeleckého výkonu,*
  - b) *vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,*
  - c) *vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,*
  - d) *verejnú rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,*
  - e) *verejnú rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,*
  - f) *prístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.*
- 2) *Udelenie súhlasu Objednávateľovi na použitia uvedené v článku V. bod 1 a podmienky ich výkonu, vrátane primeranej odmeny, je predmetom osobitnej zmluvy medzi Objednávateľom a Agentúrou.*

- 3) Udelenie súhlasu na činnosti uvedené v článku V. v bode 1 a podmienky výkonu týchto činností je Objednávateľ povinný dohodnúť s treťou osobou osobitnou zmluvou majúcou písomnú formu. Na platnosť uvedenej zmluvy sa vyžaduje písomný súhlas Agentúry.
- 4) Ostatné práva skupiny **INEKAFE** vyplývajúce jej z platných právnych predpisov ostávajú nedotknuté.

#### **VI. ( finančné podmienky)**

Objednávateľ sa zaväzuje vyplatiť Agentúre sumu **4.000 €** (slovom: Štyritisíc eur). Táto cena je finálna a obsahuje honorár umelcov, províziu agentúry, technické, právne, administratívne a organizačné zabezpečenie súvisiace s vystúpením skupiny a dopravu.

Odmena je splatná na základe mailom doručenej faktúry najneskôr 14 dní pred koncertom, t.j. do 10.06.2022. Originál dokladov odovzdá Agentúra v deň koncertu Objednávateľovi.

- 2) Objednávateľ neuplatní postup podľa § 43 ods. 3 pís. h) zákona 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších noviel, t.j. neuskutoční zrazenie dane z odmeny za umelecký výkon, ale odmenu vyplatí v plnej sume v zmysle § 43 ods. 14 zákona 595/2003 Z.z.. Objednávateľ je v zmysle § 43 ods. 14 povinný splniť si svoju oznamovaciu povinnosť voči správcovi dane. (**ZRÁŽKOVÁ DAŇ**)

#### **VII. (kampane, grafika, logo a názov kapely)**

- 1) Pokiaľ Objednávateľ pripravuje k vystúpeniu promo kampaň, či už plagátovú, billboardovú, letákovú, internetovú, zvukovú, obrazovú a lebo inú, je povinný poslať pred spustením tejto kampane Agentúre jej finálnu verziu na odsúhlasenie. V prípade nutnosti je povinný ju dopraviť podľa pokynov Agentúry.
- 2) Objednávateľ berie na vedomie, že názov kapely sa píše buď INÉ KAFE, alebo INEKAFE. Taktiež prehlasuje, že žiadne iné tvary, formy a verzie názvu nebude v kampani a pri propagácii používať.
- 3) Na požiadanie Objednávateľa Agentúra zašle aktuálne logo kapely, ktoré bude používané pri propagácii.
- 4) Objednávateľ sa zaväzuje, že urobí pre propagáciu akcie maximum, pri čom na mail agentúry zašle podľa možnosti čo najskôr linky na oficiálne stránky akcie a na všetky ďalšie internetové kanály, ktorými akciu propaguje, aby ich Agentúra mohla posunúť ďalej v rámci svojich mediálnych možností.

#### **VIII. (odstúpenie od zmluvy)**

- 1) Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od zmluvy, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť (živeľná pohroma, epidémia a pod.), ktorá bráni splneniu záväzkov druhej zmluvnej strany, ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.
- 2) Dôvody odstúpenia je povinná zmluvná strana oznámiť druhej zmluvnej strane vhodným spôsobom bezprostredne po tom, čo sa o nich dozvedela.

#### **IX. (náhrada škody)**

Každá zo zmluvných strán má právo domáhať sa náhrady škody v zmysle platnej legislatívy.

#### **X. (záverečné ustanovenia)**

- 1) Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom každá strana si po podpise tejto zmluvy ponechá jeden.
- 2) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 3) Všetky skutočnosti, na ktorých sa zmluvné strany dohodli v súvislosti s touto zmluvou a nejde o všeobecne známe informácie, nesmú bez súhlasu druhej zmluvnej strany poskytnúť tretím osobám.
- 4) Ustanovenia tejto zmluvy, ako aj právne vzťahy vznikajúce z tejto zmluvy sa riadia Obchodným zákonníkom. Právne vzťahy týkajúce sa práv upravených autorským zákonom sa riadia aj Autorským zákonom.
- 5) Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len písomnou formou so súhlasom oboch zmluvných strán, pokiaľ nie je v tejto zmluve stanovené inak.
- 6) Zmluvné strany prehlasujú, že akékoľvek spory vzniknuté z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým dohodou. V prípade ak by spor nebolo možné riešiť dohodou, zmluvné strany sa dohodli na riešení sporu vecne a miestne príslušnými súdmi Slovenskej republiky.
- 7) Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich vôľa uzavrieť túto zmluvu je slobodná a vážna a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú osobami oprávnenými za ne konať.
- 8) Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ide o povinne zverejňovanú zmluvu.

#### **XI. ( technické a organizačné podmienky )**

„**Technické a organizačné podmienky**“ koncertu sú základný súhrn technických a organizačných požiadaviek, ich splnenie je bezpodmienečne nutné pre uskutočnenie koncertu. Sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a jej nedodržanie v ktoromkoľvek bode bez predchádzajúcej konzultácie s Agentúrou vedie k ohrozeniu realizácie koncertu vinou Usporiadateľa.

##### **1. elektrikár**

Objednávateľ zabezpečí prítomnosť miestneho elektrikára, oprávneného vyhláškou, znalého elektrických rozvodov a osvetlenia v objekte počas celej doby montáže, koncertu a demontáže.

##### **2. pomocníci**

Na sťahovanie aparatúry na pódium a späť do vozidiel a na pomoc pri jej montáži a demontáži, zabezpečí objednávateľ silných a zdatných pomocníkov. Tieto osoby nesmú byť počas ich činnosti pod vplyvom alkoholu a iných drog. Pre bezproblémovú montáž a demontáž objednávateľ zabezpečí: 4 pomocníkov pri príjazde techniky a skupiny INEKAFE a po skončení koncertu.

##### **3. parkovanie vozidiel skupiny**

Objednávateľ zabezpečí bezpečné, strážené a dostatočne veľké miesto v bezprostrednej blízkosti vystúpenia pre parkovanie nasledujúceho počtu vozidiel: 1 x dodávka s príviesným vozíkom, pričom celá súprava má 12 metrov.

##### **4. usporiadateľská, bezpečnostná, zdravotná a hasičská služba**

K zabezpečeniu kľudného priebehu koncertu Objednávateľ zabezpečí usporiadateľskú službu, počet členov bude podľa jeho zváženia.. Minimálne zabezpečí 2 osoby v priestore medzi pódium a divákmi + 1 osobu v BACKSTAGE. Ostatné služby Objednávateľ zabezpečí podľa príslušných právnych noriem.

### 5. šatňa

Bude čistá, osvetlená a uzamykateľná (kľúč bude vydaný pri príjazde Agentúre). V prípade open air akcií sa akceptuje ako šatňa aj samostatný stan. V šatni bude k dispozícii veľké zrkadlo, stôl a 10 ks stoličiek. Dvere šatne budú označené nápisom INEKAFE. V budove, resp. areáli pre účinkujúcich bude zabezpečený prístup na sociálne zariadenia. Vstup do okolia šatne bude zabezpečený proti vstupu cudzích osôb usporiadateľskou službou.

V priestore pri mieste konania (pri pódiu) bude k dispozícii stan 2x4 m uzatvárateľný plachtou (platí pre open air akcie).

### 6. stánok merchandise

Objednávateľ zabezpečí na vyhovujúcom mieste (na takom mieste, na ktoré nie je ničím rušený priamy výhľad z hľadiska) priestor o rozmeroch minimálne 3 x 3 metre s voľným prístupom autom za účelom vyloženia a rozloženia stánku s kapelovým merchandise. K stánku zabezpečí zdroj s nepretržitým 230V napätím. Stánok Agentúra dodá svoj.

### 7. občerstvenie

Catering nie je súčasťou dodávky Agentúry. Objednávateľ zabezpečí občerstvenie pre interpretov a techniku (6 osôb) v tomto rozsahu (všetko okrem teplého jedla hneď po príchode): 6 x teplé jedlo z kuracieho mäsa na prírodno s ryžou /2 hodiny pred koncertom v prípade samostatných koncertov v kluboch/kultúrnych domoch, teda o cca 19:00 hod., resp. 15 minút po koncerte v prípade festivalov a iných hromadných open air podujatí/, 2 x DIÉTNA 1 kg obložená misa (kuracia šunka, morčacia šunka, moravské mäso a cottage cheese /poprosíme NIE salámy, klobásky, tvrdé syry atď./ + celozrnný chlieb/celozrnné pečivo), 1 x čerstvá zeleninová misa (paradajky, papriky, uhorky, reďkovky, šalát a pod.), 1 x čerstvá ovocná misa (banány, pomaranče, mandarínky, jablká, hrozno a pod.), 20 x 0,5 l minerálok, z toho 10 x NEPERLIVÁ a 10 x perlivá (ideálne Rajec, nechladené), 3 x 0,75 l biele Prosecco Brut (chladené), 3 x 0,75 l biele suché víno, neskorý zber (chladené), 10 x pivo Pilsner Urquell (ideálne fľaškové, chladené), káva alebo kávovar s mletou kávou, cukor, mlieko, lyžičky a umelohmotné taniere, príbory, poháre a servítky.

### 8. pódium

Objednávateľ zabezpečí pódium o rozmeroch min 6 x 4m. Pódium musí byť stabilné, suché, čisté, zastrešené a osvetlené.

### 9. plachta / LED stena

Objednávateľ zabezpečí uchytenie a zavesenie plachty o rozmeroch 7 x 4 m za bicími na zadnej stene javiska s logom kapely, ideálne formou vyťahovacej žrde, resp. podobného mechanizmu.

### 10. light rider

Objednávateľ zabezpečí minimálne požiadavky na svetelný park nasledovne:

4 x HMI 575 Spot ( Martin, ROBE.. ) - zavesených zhora, 4 x HMI 575 Wash ( Martin, ROBE.. ) - umiestnených dole na pódiu vo výške 1.5m, 2 x Blinder - smerovaný smerom do hľadiska, 3000W DMX Stroboskop ( Martin AtomicStrobe..)

DMX HAZER + ventilátor, 24 x PAR 64, 2x6 zavesených vpredu hore, 2x6 zavesených vzadu hore, farebné filtre: červená, modrá

### 11. organizátorom zabezpečená osoba zodpovedná za plnenie týchto bodov (stagemanager, produkčný a pod.)

Meno: Darina Rybárová



**12. REPERTOÁROVÝ LIST:**

**PRÁVO NA ŠŤASTIE**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

**BIELY HOTEL**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň, Radoslav Korbela

**30.FEBRUÁR**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň, Radoslav Korbela

**ŠPINAVÉ OBJATIE**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

**ANI MINÚTU**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

**KTO NA TO PRÍDE**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

**PREČO JE TO TAK?**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

**NEZÁUJEM**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

**TELEFÓNNE ČÍSLO**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

**ÚSPEŠNE ZAPOJENÍ**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

**STROM**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

**KAŠOVITÉ JEDLÁ**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

**VIANOCE**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

**RUŽOVÁ ZÁHRADA**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

**SPOMIENKY NA BUDÚCNOSŤ**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

**ĎAKUJEME VÁM**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

**RÁNO**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

V Bratislave, dňa 26.04.2022

